

# DENON

УСИЛИТЕЛЬ МОЩНОСТИ

# POA-A1HD

---

Руководство пользователя

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



**ВНИМАНИЕ!**  
**ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ! НЕ ОТКРЫВАТЬ!**

**ВНИМАНИЕ!**  
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ОПАСНОСТИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТЕНКУ) ДАННОГО УСТРОЙСТВА. ВНУТРИ НЕГО ОТСУТСТВУЮТ ДЕТАЛИ И УЗЛЫ, ТРЕБУЮЩИЕ ОБСЛУЖИВАНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ОБСЛУЖИВАНИЕ ДОЛЖНО ВЫПОЛНЯТЬСЯ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ СЕРВИСНЫМ ПЕРСОНАЛОМ.

 Знак молнии внутри равностороннего треугольника предназначен для предупреждения пользователя о наличии внутри корпуса данного устройства неизолированных источников «опасного напряжения», которое может достигать величины, достаточной, чтобы создавать для человека риск поражения электрическим током.

 Восклицательный знак внутри равностороннего треугольника предназначен для предупреждения пользователя о наличии в документации, прилагаемой к данному устройству, важных инструкций по эксплуатации и техническому (сервисному) обслуживанию.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**  
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ВОЗГОРАНИЯ УСТРОЙСТВА ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ СЫРОСТИ.

### • ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы с полной ответственностью заявляем, что данный продукт, к которому относится настоящая декларация, соответствует требованиям следующих стандартов: EN60065, EN55013, EN55020, EN61000-3-2 и EN61000-3-3. Соответствует положениям директив 1006/95/ЕС и 2004/108/ЕС.

### ВНИМАНИЕ!

Для полного отключения устройства от сети выньте вилку шнура питания из сетевой розетки.

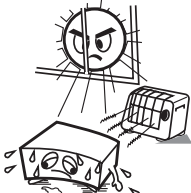
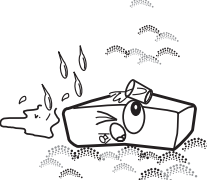
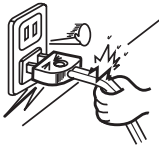
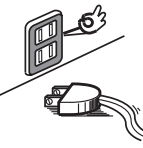
Вилка шнура питания служит для полного обесточивания устройства и должна располагаться в месте, легко доступном для пользователя.

### ВНИМАНИЕ!

Для полного отключения устройства от сети электропитания выньте вилку шнура питания из сетевой розетки.

Вилка шнура питания используется для полного обесточивания устройства и должна располагаться в месте, легко доступной пользователю.

## ЗАМЕЧАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ УСТРОЙСТВА

|                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <ul style="list-style-type: none"> <li>Избегайте повышенных температур. При установке устройства в стойку обеспечьте необходимую вентиляцию.</li> </ul>                      |  <ul style="list-style-type: none"> <li>Предохраняйте устройство от сырости, воды и пыли.</li> </ul>                                                       |  <ul style="list-style-type: none"> <li>Не допускайте попадания посторонних предметов внутрь устройства.</li> </ul>                                         |
|  <ul style="list-style-type: none"> <li>Аккуратно обращайтесь с сетевым шнуром. При выключении сетевого шнура из розетки держитесь за корпус вилки, а не за шнур.</li> </ul> |  <ul style="list-style-type: none"> <li>Если вы не используете устройство в течение длительного времени, то выключайте его из розетки.</li> </ul>          |  <ul style="list-style-type: none"> <li>Не допускайте попадания на устройство инсектицидов, бензина и растворителей.</li> </ul>                             |
|                                                                                                                                                                                                                                                                |  <p>* (Для устройств, имеющих вентиляционные отверстия)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Не загромождайте вентиляционные отверстия.</li> </ul> |  <ul style="list-style-type: none"> <li>Никогда и ни при каких обстоятельствах не разбирайте устройство и не вносите в него никаких изменений.</li> </ul> |

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Не допускается нарушать вентиляционный режим устройства, загромождая вентиляционные отверстия какими-либо предметами (например, газетами, скатертями, занавесками и т.д.)
- Не допускается ставить на устройство никакие источники открытого пламени (например, зажженные свечи).
- Соблюдайте местные постановления, регулирующие утилизацию отработанных батарей.
- Не допускается подвергать устройство воздействию капель или брызг.
- Не допускается ставить на устройство никаких предметов, наполненных водой (например, ваз).

#### **ЗАМЕЧАНИЕ ОБ УТИЛИЗАЦИИ**

Материалы, использованные для упаковки данного устройства, допускают переработку и вторичное использование. Утилизируйте все материалы в соответствии с местными постановлениями.

Само устройство также должно утилизироваться в соответствии с местными правилами и постановлениями.

Не допускается выбрасывать или сжигать использованные батареи питания. Их также необходимо утилизировать в соответствии с местными постановлениями, регламентирующими утилизацию химических отходов.

В соответствии с директивой WEEE [директивой, регламентирующей переработку устаревшего электронного оборудования], данное устройство вместе с упаковочными материалами (за исключением батарей) составляет используемый продукт.



## Содержание

### Ознакомление с устройством

|                                                            |   |
|------------------------------------------------------------|---|
| Принадлежности .....                                       | 1 |
| Меры предосторожности при обращении с устройством .....    | 1 |
| Меры предосторожности при установке устройства .....       | 2 |
| Подготовка .....                                           | 2 |
| Названия и назначение органов управления и элементов ..... | 3 |
| Передняя панель .....                                      | 3 |
| Задняя панель .....                                        | 4 |

### Подключение и настройка

|                                                                  |    |
|------------------------------------------------------------------|----|
| Подготовка .....                                                 | 5  |
| Кабели, используемые для подключения .....                       | 5  |
| Подключение кабелей AC .....                                     | 5  |
| Настройка .....                                                  | 6  |
| Изменение режима входа .....                                     | 6  |
| Изменение режима работы .....                                    | 6  |
| Изменение режима контроля .....                                  | 6  |
| Подключение к ПУ AVP-A1HD .....                                  | 7  |
| Подключение по входу RCA .....                                   | 7  |
| Подключение по входу XLR .....                                   | 8  |
| Подключение двух УМ POA-A1HD к ПУ AVP-A1HD .....                 | 9  |
| Настройка .....                                                  | 9  |
| Параметры настройки и подключения .....                          | 10 |
| Подключение в режиме NORMAL [НОРМАЛЬНЫЙ РЕЖИМ РАБОТЫ] .....      | 10 |
| Подключение в режиме BI-AMP [РЕЖИМ РАБОТЫ ДВУХ УСИЛИТЕЛЕЙ] ..... | 11 |
| Подключение в режиме BRIDGE [МОСТОВОЙ РЕЖИМ РАБОТЫ] .....        | 12 |
| Подключение внешнего устройства управления .....                 | 13 |
| Подключение сетевого шнура .....                                 | 13 |
| Что делать после того, как все подключено .....                  | 13 |

### Эксплуатация устройства

|                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------|----|
| Включение питания .....                                        | 14 |
| Выбор канала, отображаемого на измерителе уровня сигнала ..... | 14 |
| Включение/выключение измерителя уровня сигнала .....           | 14 |

### Поиск и устранение неисправностей .....

### Технические характеристики .....

### THX Ultra2™

Прежде чем какой-либо компонент домашнего театра сможет получить сертификацию THX Ultra2, он должен объединять в себе все функциональные возможности данного формата, а также пройти строгие тесты качества и функциональных характеристик. Только тогда продукт может быть удостоен логотипа THX Ultra2, который гарантирует, что покупаемый компонент домашнего театра будет безукоризненно служить вам долгие годы. Требования к аппаратуре THX Ultra2 распространяются на все характеристики продукта, среди которых характеристики усилителя мощности, характеристики и функциональные особенности предварительного усилителя и многие сотни других параметров – как цифровых, так и аналоговых.

Помимо улучшения характеристик усилителей мощности по сравнению с предшествующим стандартом THX Ultra, были добавлены три режима пространственного звучания: THX Ultra2 Cinema [Фильм], THX Ultra2 Music [Музыка] и THX Ultra2 Games [Игры].

※ «THX» и «Ultra2» – торговые марки компании THX Ltd. THX может быть зарегистрирована в некоторых юрисдикциях. Все права зарезервированы.

※ В режимах NORMAL [НОРМАЛЬНЫЙ] и BI-AMP [ДВА УСИЛИТЕЛЯ] УМ POA-A1HD имеет THX-сертификацию. Для воспроизведения программ согласно стандарту THX используйте его в режимах NORMAL или BI-AMP.

## Ознакомление с устройством

Благодарим Вас за приобретение данного устройства производства компании DE-NON. Чтобы правильно эксплуатировать это устройство, прочтите внимательно прилагаемое руководство пользователя.

После прочтения руководства сохраните его, чтобы в будущем при необходимости обращаться к нему за справкой.

### Принадлежности

Проверьте комплектность устройства и убедитесь в наличии перечисленных ниже частей и компонентов:

- ① Руководство пользователя ..... 1 шт.
- ② Список сервисных центров ..... 1 шт.
- ③ Шнур питания (длина кабеля около 1,5 м) ..... 1 шт.
- ④ Кабель управления (длина кабеля около 3 м) ..... 1 шт.



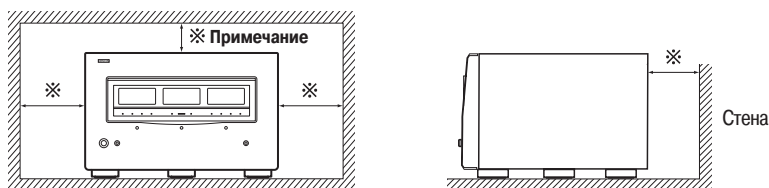
## Меры предосторожности при обращении с устройством

- **Прежде, чем включать питание**  
Проверьте еще раз правильность выполнения всех соединений и отсутствие каких-либо проблем с соединительными кабелями.
- Напряжение подается на некоторые узлы устройства даже в том случае, если устройство находится в дежурном режиме. Если вы оставляете дом надолго, обязательно вынимайте сетевую вилку устройства из розетки.
- **Конденсат**  
Если температура внутри устройства значительно отличается от температуры окружающей среды, то внутри устройства на его рабочих узлах может образоваться конденсат (роса), способный нарушить работу устройства. Если так и происходит, оставьте выключенное устройство на один-два часа и дождитесь выравнивания температур, после чего устройство снова можно будет использовать.
- **Предупреждение, касающееся использования мобильных телефонов**  
Использование мобильного телефона рядом с данным устройством может приводить к возникновению помех. В этом случае отодвиньте мобильный телефон от устройства во время использования.
- **Перемещение устройства**  
Выключите питание и выньте сетевую вилку из розетки. Затем, прежде чем перемещать устройство, отключите от него все соединительные кабели.
- Следует иметь в виду, что рисунки, приводимые в данном руководстве, могут отличаться от реального внешнего вида и приводятся только в целях пояснения.

## Меры предосторожности при установке устройства

### Примечание:

Для обеспечения надлежащего рассеивания тепла не устанавливайте данное устройство в отсеки ограниченного объема (ниши, книжные полки и т.д.).

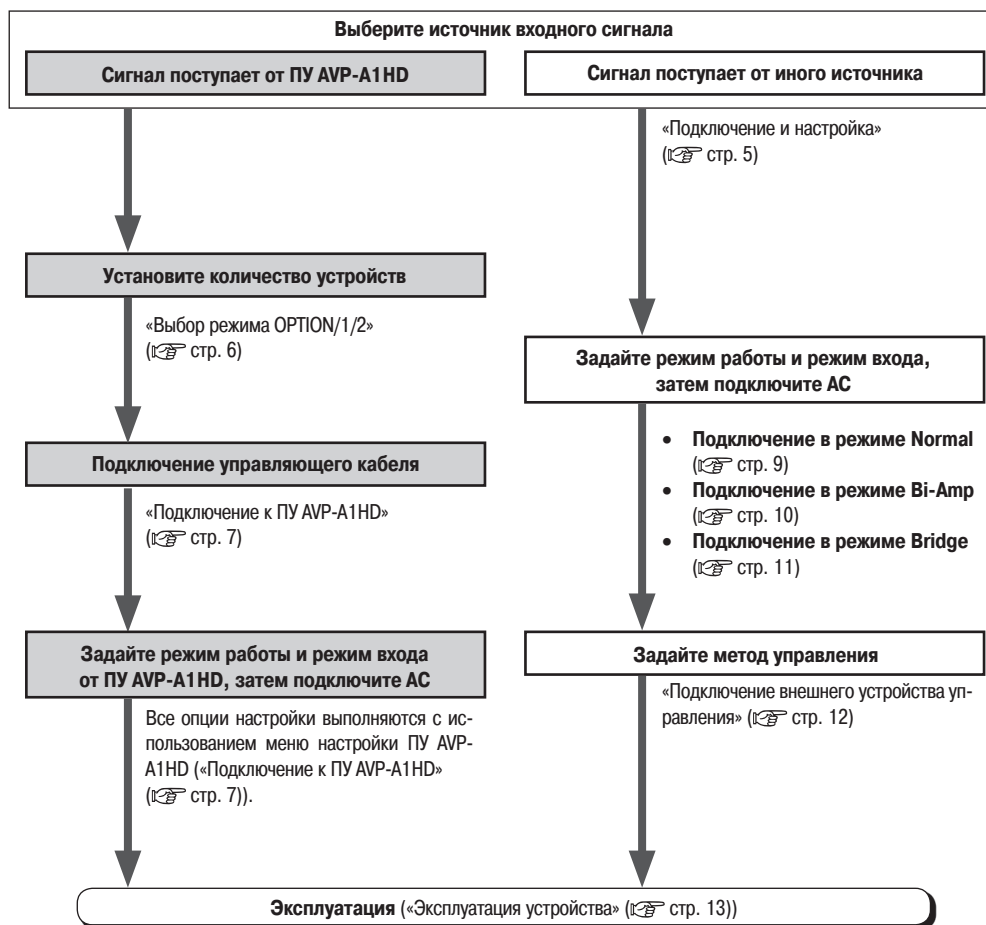


### ПРИМЕЧАНИЕ

- Поскольку данное устройство обладает очень большой массой, при его установке в стойку и т.д. необходимо в первую очередь проверить максимальную нагрузочную способность стойки. Обратитесь к руководству пользователя, прилагаемому к стойке, и уточните ее максимальную нагрузочную способность.
- Всегда перемещайте данное устройство вдвоем.

## Подготовка

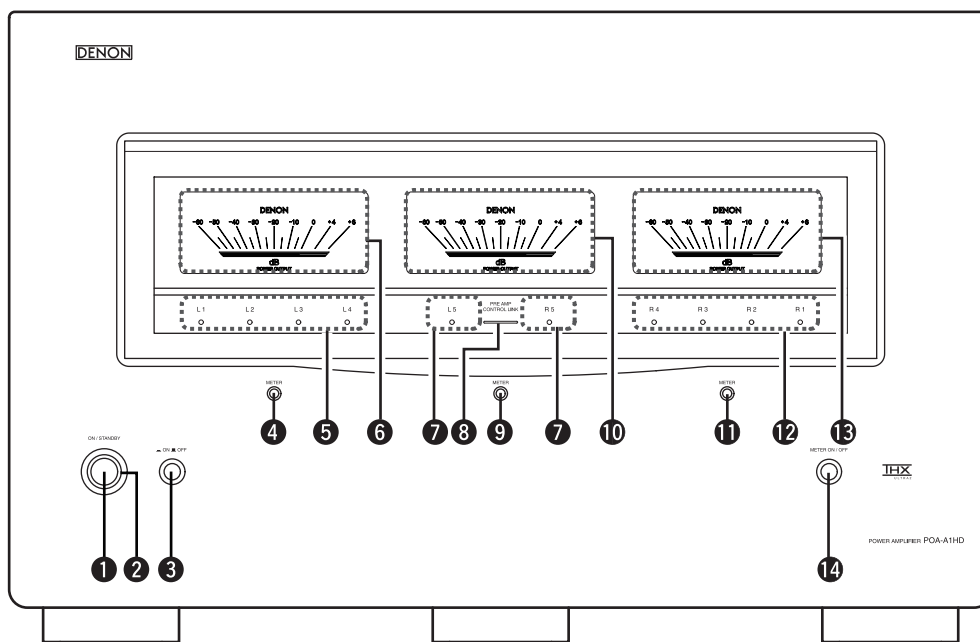
Перед использованием данного устройства необходимо выполнить следующие шаги, зависящие от ситуации, в которой оно используется.



## Названия и назначение органов управления и элементов

Пояснения относительно органов управления, не указанных в данном разделе, см. на странице, указанной в круглых скобках.

### Передняя панель



- |                                                                              |      |                                                                                    |      |
|------------------------------------------------------------------------------|------|------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 1 Кнопка включения/выключения питания (ON/STANDBY [ВКЛ/ДЕЖУРНЫЙ РЕЖИМ])      | (13) | 9 Кнопка выбора измерителя уровня сигнала центрального канала (METER [ИЗМЕРИТЕЛЬ]) | (13) |
| 2 Индикатор питания                                                          | (13) | 10 Измеритель уровня сигнала правого канала                                        | (13) |
| 3 Выключатель питания (ON [ВКЛ] / OFF [ВЫКЛ])                                | (13) | 11 Кнопка выбора измерителя уровня сигнала правого канала (METER [ИЗМЕРИТЕЛЬ])     | (13) |
| 4 Кнопка выбора измерителя уровня сигнала левого канала (METER [ИЗМЕРИТЕЛЬ]) | (13) | 12 Индикаторы измерителя уровня сигнала правого канала (R1 / R2 / R3 / R4)         | (13) |
| 5 Индикаторы измерителя уровня сигнала левого канала (L1 / L2 / L3 / L4)     | (13) | 13 Измеритель уровня сигнала правого канала                                        | (13) |
| 6 Измеритель уровня сигнала левого канала                                    | (13) | 14 Кнопка METER ON/OFF [ИЗМЕРИТЕЛЬ УРОВНЯ СИГНАЛА ВКЛ/ВЫКЛ]                        | (13) |
| 7 Индикаторы измерителя уровня сигнала центрального канала (L5 / R5)         | (13) |                                                                                    |      |
| 8 Индикатор PRE AMP CONTROL LINK [УПРАВЛЕНИЕ ОТ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО УСИЛИТЕЛЯ]  | (6)  |                                                                                    |      |

### Сведения об измерителе уровня сигнала

Вы можете выбрать выходной уровень (показание в дБ) каждого канала УМ, чтобы проверить измеритель.

Если на вход подается синусоидальная волна, то выходная мощность для измерителя уровня соответствует указанной в следующей таблице.

- При подключении в режиме **NORMAL** или **BI-AMP**

| Индикатор выходного сигнала | Нагрузка 4 Ома | Нагрузка 6 Ом | Нагрузка 8 Ом |
|-----------------------------|----------------|---------------|---------------|
| 0 (дБ)                      | 300 (Вт)       | 200 (Вт)      | 150 (Вт)      |
| -10 (дБ)                    | 30 (Вт)        | 20 (Вт)       | 15 (Вт)       |
| -20 (дБ)                    | 3 (Вт)         | 2 (Вт)        | 1,5 (Вт)      |
| -30 (дБ)                    | 300 (мВт)      | 200 (мВт)     | 150 (мВт)     |
| -40 (дБ)                    | 30 (мВт)       | 20 (мВт)      | 15 (мВт)      |
| -50 (дБ)                    | 3 (мВт)        | 2 (мВт)       | 1,5 (мВт)     |

- При подключении в режиме **BRIDGE**

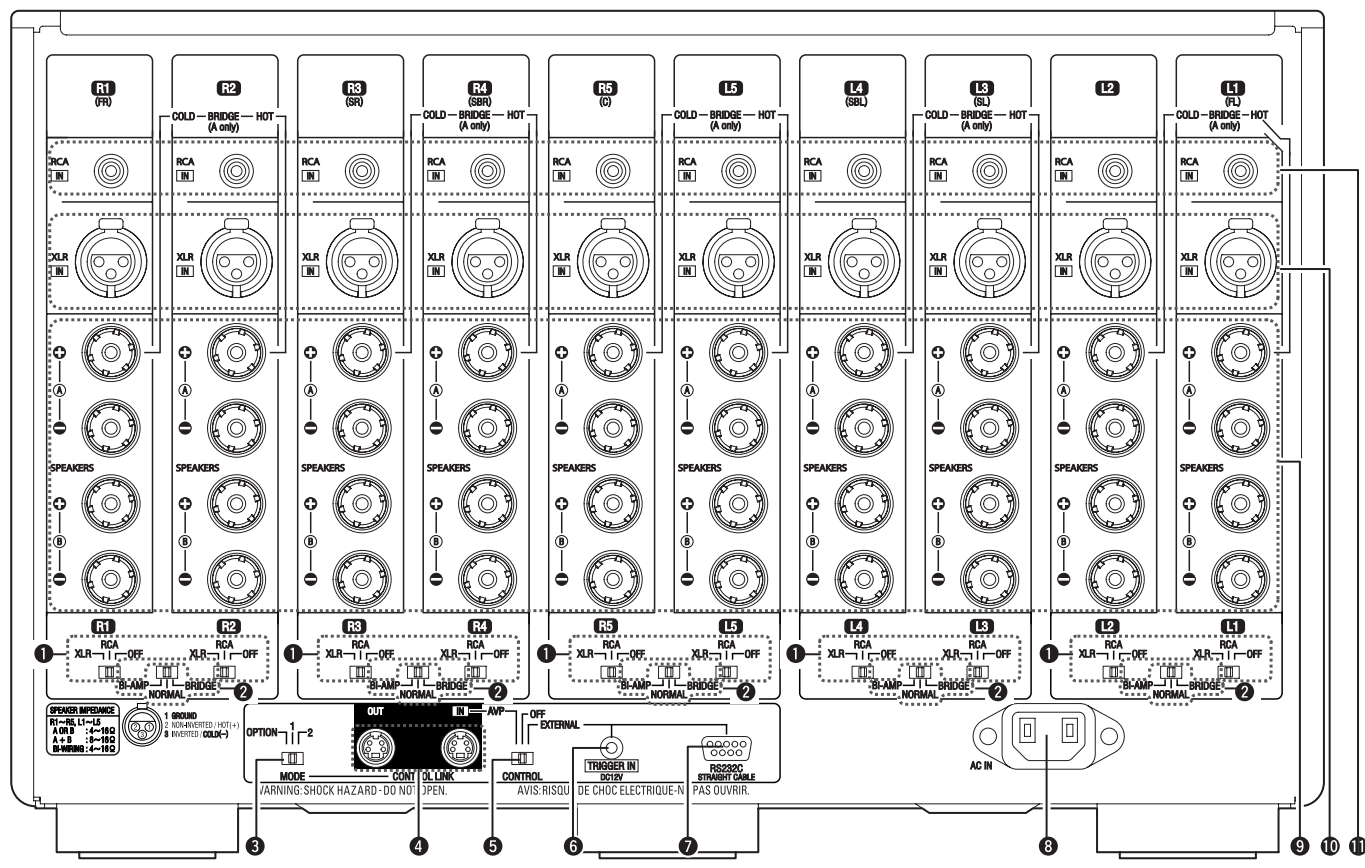
| Индикатор выходного сигнала | Нагрузка 4 Ома | Нагрузка 6 Ом | Нагрузка 8 Ом |
|-----------------------------|----------------|---------------|---------------|
| 0 (дБ)                      | 1200 (Вт) §    | 800 (Вт) ※    | 600 (Вт) ※    |
| -10 (дБ)                    | 120 (Вт)       | 80 (Вт)       | 60 (Вт)       |
| -20 (дБ)                    | 12 (Вт)        | 8 (Вт)        | 6 (Вт)        |
| -30 (дБ)                    | 1200 (мВт)     | 800 (мВт)     | 600 (мВт)     |
| -40 (дБ)                    | 120 (мВт)      | 80 (мВт)      | 60 (мВт)      |
| -50 (дБ)                    | 12 (мВт)       | 8 (мВт)       | 6 (мВт)       |

※ Реально достижимое значение мощности, отдаваемой УМ POA-A1HD в нагрузку, ограничено номинальной мощностью.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

При воспроизведении звуковой программы с источника, выдающего сигнал в частотном диапазоне, выходящем за рамки слышимого человеком (например, SACD), показываемый измерителем уровень может не соответствовать слышимой громкости.

## Задняя панель



- 1 Переключатель входа..... (6)
- 2 Переключатель режима работы ..... (6)
- 3 Переключатель режима (MODE)..... (6)
- 4 Разъемы CONTROL LINK [КАБЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ] ..... (7, 8)
- 5 Переключатель выбора режима управления (CONTROL) ..... (6)
- 6 Разъем TRIGGER IN [ВХОД ТРИГГЕРА] ..... (12)
- 7 Разъем RS-232C ..... (12)
- 8 Разъем для подключения сетевого шнура (AC IN) ..... (12)
- 9 Клеммы для подключения акустических систем (SPEAKERS) ... (5, 7, 9-11)
- 10 Входные разъемы XLR ..... (7, 9-11)
- 11 Входные разъемы RCA ..... (7, 9-11)

### ПРИМЕЧАНИЕ

Положения переключателей 1 ~ 3 и 5 должны быть заданы до включения питания. Положения переключателей, заданные после включения питания, будут проигнорированы. Для задания новых положений переключателей питание необходимо выключить и включить повторно.

# Подключение и настройка

Подключение источников сигналов всех совместимых форматов описано в настоящем руководстве пользователя. Выберите тот тип подключения, который соответствует подключаемому оборудованию. Для некоторых типов подключений отдельные параметры могут быть заданы непосредственно на данном устройстве. Подробная информация приведена ниже.

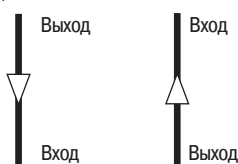
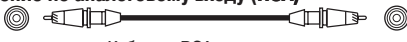
### ПРИМЕЧАНИЕ

- Не подключайте сетевой шнур, пока не выполните все остальные подключения.
- При выполнении подключений обращайтесь также к пользовательской документации на другие компоненты.
- Соблюдайте порядок подключения каналов: левый к левому, правый к правому.
- Не связывайте сетевой шнур в один пучок с сигнальными кабелями — это может привести к появлению шума или фона.

## Подготовка

### Кабели, используемые для подключения

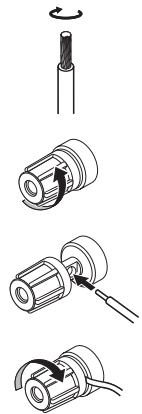
Выберите кабель, соответствующий типу подключаемого оборудования.

| Аудио кабель                                                                                                                                                 | Направление прохождения сигнала                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Подключение по аналоговому входу (XLR)</b><br><br>Симметричный кабель    | <b>Аудио сигнал:</b><br> |
| <b>Подключение по аналоговому входу (RCA)</b><br><br>Кабель с RCA-штекерами |                                                                                                            |
| <b>Подключение AC</b><br><br>Акустический кабель                           |                                                                                                            |

### Подключение кабелей AC

Следите за тем, чтобы кабели левого (L) и правого (R) каналов подключались к соответствующим клеммам данного устройства, а также следите за соблюдением полярности: + (красный) и - (черный).

- 1** Очистите конец акустического кабеля от изоляции на длине около 10 мм, после чего крепко скрутите жилы кабеля или используйте кабельный наконечник.
- 2** Поворачивая клеммную головку против часовой стрелки, ослабьте клемму.
- 3** Вставьте жилу кабеля в отверстие клеммы.
- 4** Поворачивая клеммную головку по часовой стрелке, затяните клемму.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- При подключении акустических кабелей следите за тем, чтобы жилы кабеля не торчали из-под клемм. Если они случайно прикоснутся к задней панели или друг к другу, может сработать цепь защиты. (⚡ цепь защиты)
- Никогда не прикасайтесь к клеммам акустической системы при включенном питании. Это может привести к поражению электрическим током.

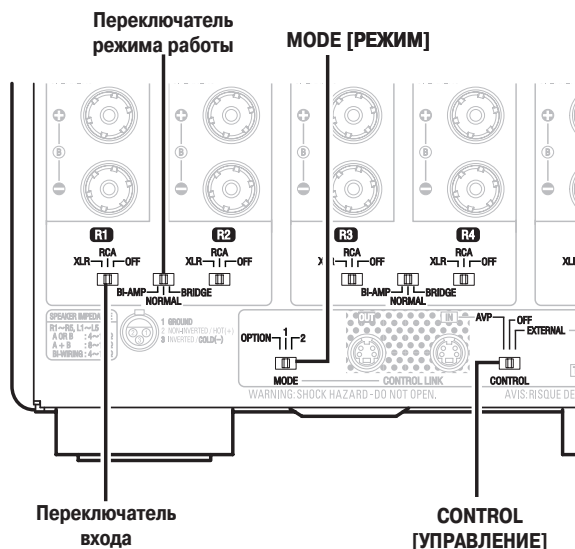
| Цепь защиты                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Если акустические системы с импедансом менее указанного используются в течение длительного времени при большом уровне громкости, то температура внутри корпуса устройства может повыситься, что приведет к срабатыванию цепи защиты.<br>При срабатывании цепи защиты акустические системы отключаются от выхода усилителя и индикатор питания начинает мигать красным цветом. В этом случае выньте вилку шнура питания из сетевой розетки, после чего проверьте подключение акустических и входных кабелей. Если устройство очень горячее, то подождите, пока оно не охладится, и обеспечьте улучшенную вентиляцию вокруг него. Затем снова вставьте вилку шнура питания в сетевую розетку и включите питание устройства.<br>Если цепь защиты срабатывает снова даже при отсутствии проблем с вентиляцией и нормально выполненных подключениях, то, возможно, повреждено само устройство. Выключите питание и обратитесь в сервисный центр компании DENON. |

## Настройка

### ПРИМЕЧАНИЕ

Положения переключателей **MODE**, **CONTROL**, а также переключателя режима работы и переключателя входа должны быть заданы до включения питания. Положения переключателей, заданные после включения питания, будут проигнорированы. Для задания новых положений переключателей питания необходимо выключить и включить повторно.

[Задняя панель]



### Изменение режима входа

Изменение режима входа для каждого канала (L1-L5, R1-R5). R1-R5). 1-R5). R5).

Установите переключатель входа в соответствующее положение.

- XLR** — подключение к XLR-разъему
- RCA** — подключение к RCA-разъему
- OFF** — канал не используется

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Если вход, выбранный переключателем входа, и вход, используемый в действительности, не совпадают, то устройство не будет функционировать.
- Если переключатель «**CONTROL**» установлен в положение «**AVP**», то данная настройка не будет иметь значение.

### Изменение режима работы

Изменение режима работы для каждого канала (L1-L5, R1-R5) или пары каналов (L1/L2, L3/L4, L5/R5, R1/R2, R3/R4). R3/R4). 3/R4). R4).

### Выбор режима BI-AMP / NORMAL / BRIDGE

Ниже показано, как использовать усилитель мощности с каждым каналом. (странная формулировка)

Установите переключатель режима работы в соответствующее положение.

- BI-AMP** — используется для подключения в режиме двух усилителей
- NORMAL** — используется для подключения в нормальном режиме
- BRIDGE** — используется для подключения в мостовом режиме

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Каналы, для которых установлен режим входа «**OFF**», не могут быть выбраны.
- Если переключатель «**CONTROL**» установлен в положение «**AVP**», то данная настройка не будет иметь значение.

### Изменение режима управления

Установите данный переключатель в значение, соответствующее оборудованию, при помощи которого осуществляется управление данным устройством.

Установите переключатель «**CONTROL**» в соответствующее положение.

- AVP** — управление устройством осуществляется от ПУ AVP-A1HD (стр. 7)
- OFF** — режим управления не используется
- EXTERNAL** — управление устройством осуществляется от оборудования, подключенного к разъему RS-232C или разъему TRIGGER IN (стр. 12)



Когда переключатель «**CONTROL**» установлен в значение «**AVP**», то индикатор PRE AMP CONTROL LINK светится синим цветом.

### Выбор режима «OPTION / 1 / 2»

Используйте кабель управления для соединения УМ POA-A1HD с ПУ AVP-A1HD и установите переключатель «**MODE**» на УМ POA-A1HD в соответствии с числом подключаемых устройств.

Установите переключатель «**MODE**» в соответствующее положение.

- OPTION** — для дальнейшего использования в случае, если предполагается увеличить количество устройств
- 1** — используется как первое устройство, когда используется одно устройство POA-A1HD или подключены два устройства POA-A1HD
- 2** — используется как второе устройство, когда подключены два устройства POA-A1HD

## Подключение к ПУ AVP-A1HD

На данном примере показано подключение AV-предусилителя AVP-A1HD (продается отдельно) к данному устройству.

Чтобы управлять УМ POA-A1HD от ПУ AVP-A1HD, подключите кабель управления, установите переключатель «CONTROL» в положение «AVP», а затем установите переключатель «MODE» в положение «1».



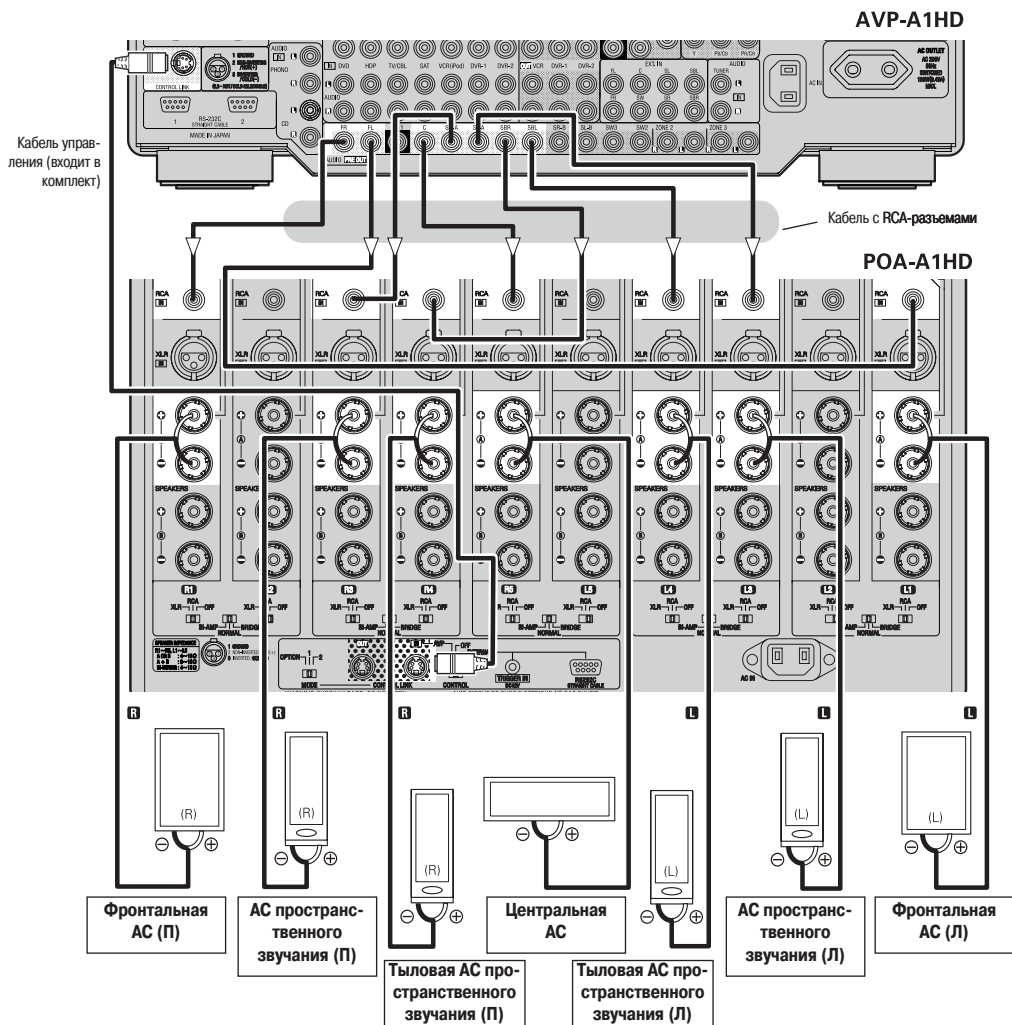
- Сведения о настройке и эксплуатации ПУ AVP-A1HD приведены в соответствующем руководстве пользователя.
- При подключении также обращайтесь к руководству пользователя ПУ AVP-A1HD.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Для неиспользуемых каналов всегда устанавливайте переключатель выбора входа в положение «OFF».

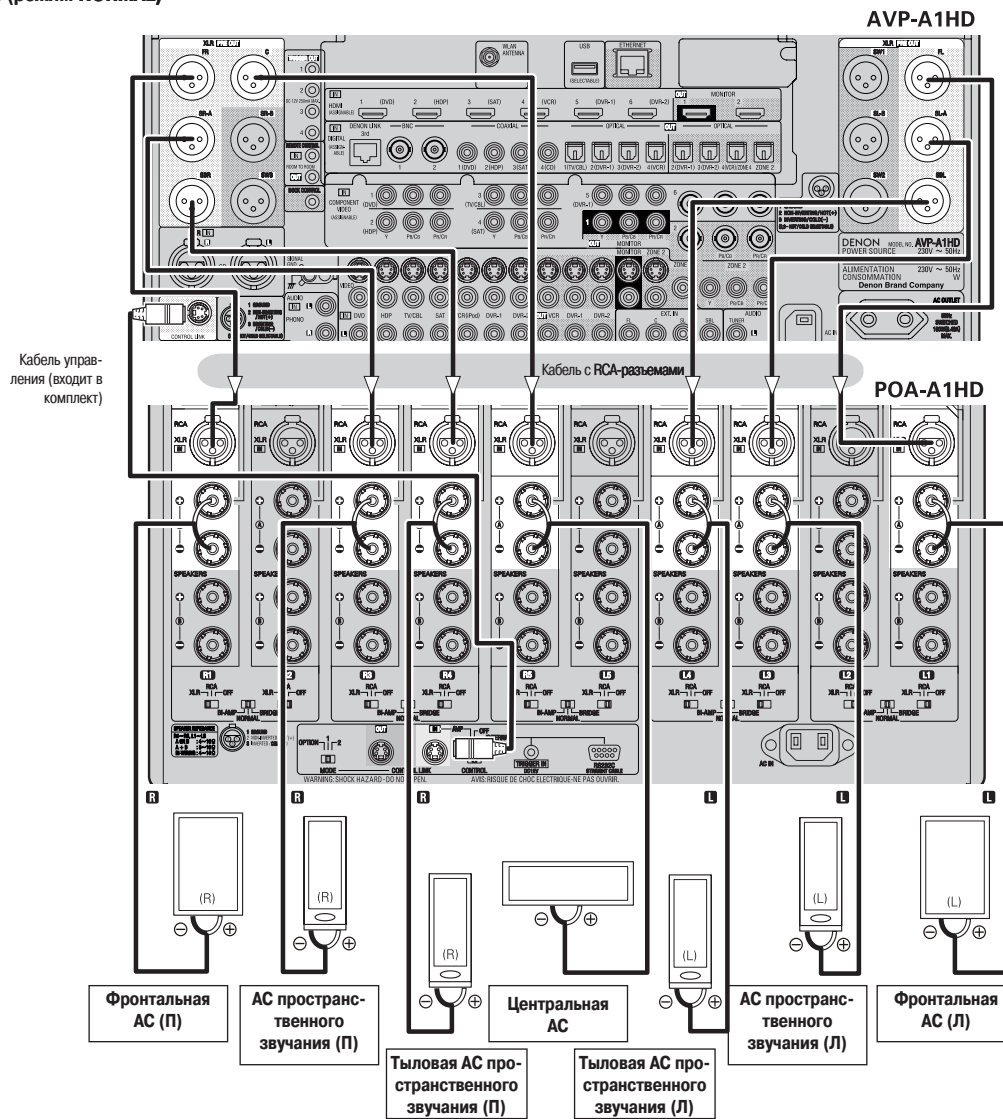
## Подключение по входу RCA

Пример: 7 каналов (режим NORMAL)



## Подключение по входу XLR

### Пример: 7 каналов (режим NORMAL)



# Подключение двух УМ POA-A1HD к ПУ AVP-A1HD

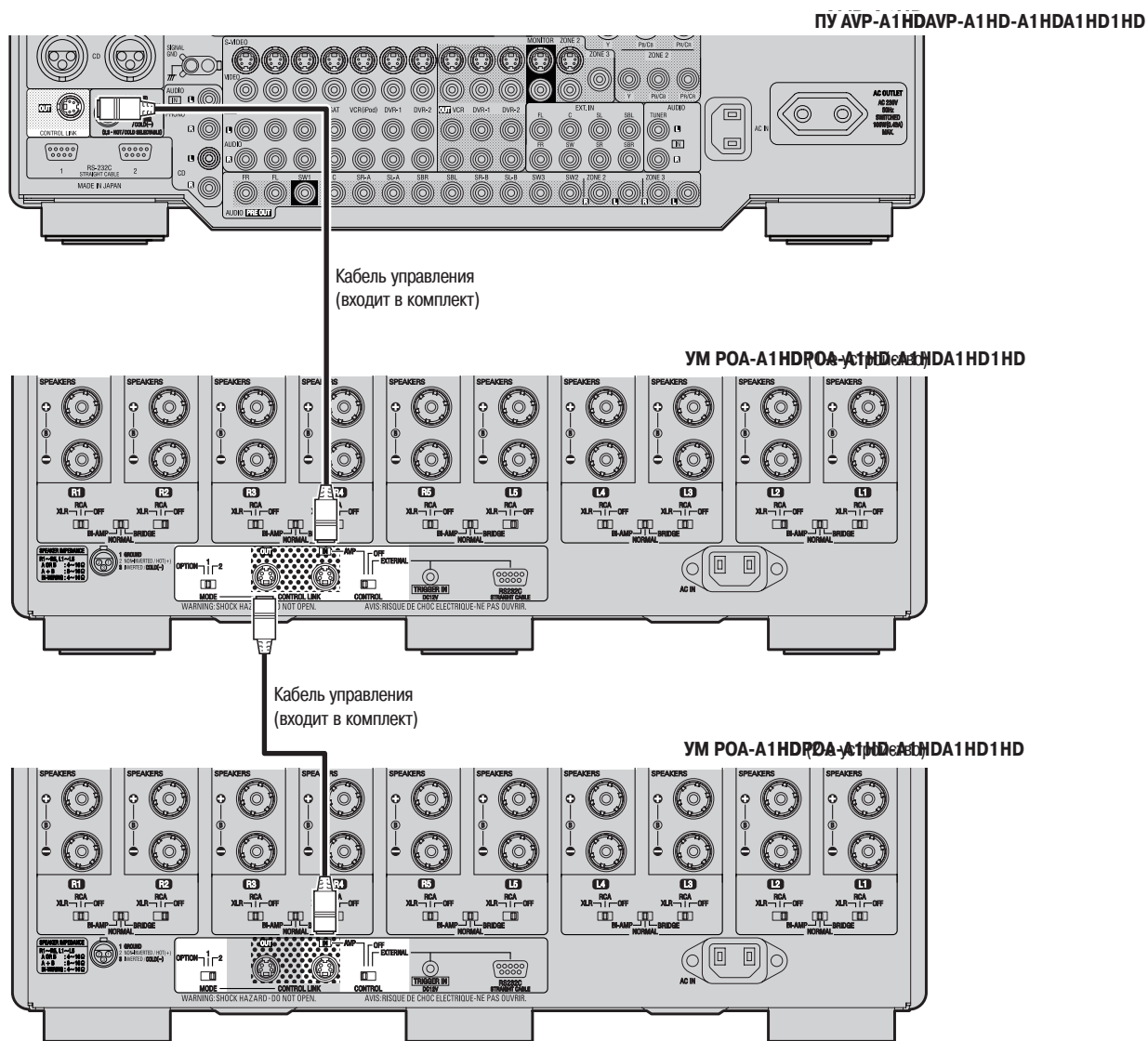
ПУ AVP-A1HD может использоваться, когда к нему подключено два УМ POA-A1HD.

## Настройка

- 1 Соедините компоненты при помощи кабеля управления.
- 2 Установите переключатели «CONTROL» на обоих УМ POA-A1HD в значение «AVP» (стр. 6).
- 3 Установите переключатель «MODE» того УМ POA-A1HD, который подключен к ПУ AVP-A1HD, в положение «1», а переключатель «MODE» второго УМ POA-A1HD – в положение «2» (стр. 6).



Сведения о настройке и эксплуатации ПУ AVP-A1HD приведены в соответствующем руководстве пользователя.



## Подключение и настройка

Установите находящиеся на задней панели переключатель режима работы и переключатель входа в положения, соответствующие методу подключения.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Положения переключателя режима работы и переключателя входа должны быть заданы до включения питания. Положения переключателей, заданные после включения питания, будут проигнорированы. Для задания новых положений переключателей питание необходимо выключить и включить повторно.

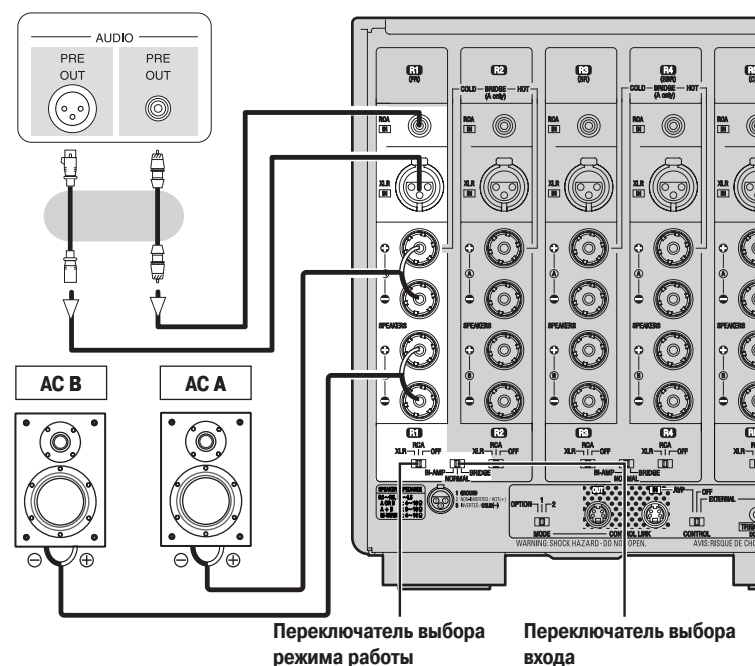
## Подключение в режиме NORMAL

В этом режиме сигнал, поступающий на вход каждого канала, передается на выходные клеммы этого же канала.

- Установите каждый переключатель, как указано ниже.
- ① Установите переключатель выбора режима работы в положение «NORMAL» (стр. 6)
- ② Установите переключатель выбора входа в положение, соответствующее используемому входу (стр. 6).
  - При использовании входа RCA – в положение «RCA»
  - При использовании входа XLR – в положение «XLR»

Пример: подключение в режиме NORMAL к каналу R1.

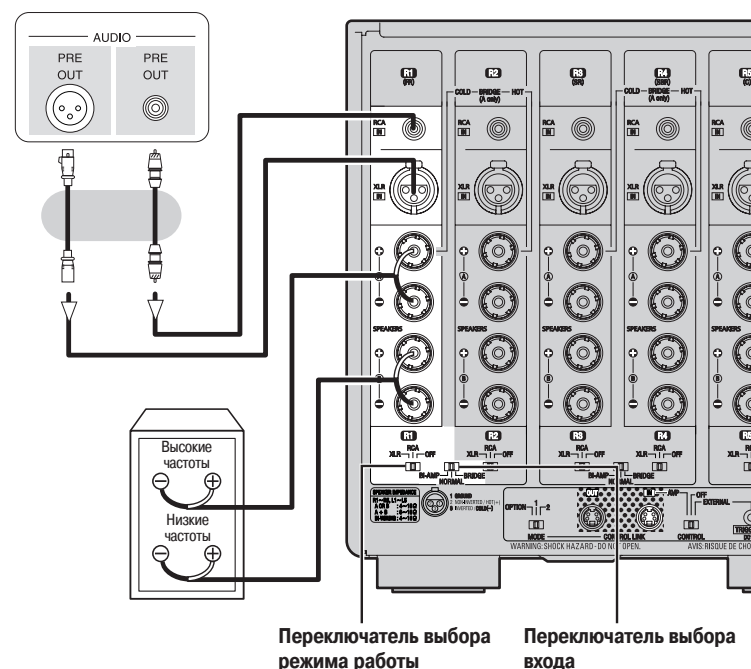
※ Настройка всех каналов (L1 ~ L5, R1 ~ R5) выполняется с использованием одинаковой процедуры.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- На AC A и B подается одинаковый сигнал
- Используйте AC со следующим импедансом:
  - При использовании только одной AC A или B: .....4-16 Ом
  - При использовании AC A и B одновременно: .....8-16 Ом

## Подключение в режиме BI-WIRING



При использовании AC, имеющих отдельные входы для низкочастотного и высокочастотного громкоговорителей, данный режим позволяет получить один и тот же сигнал на выходе каждого устройства. (непонятно) В этом режиме интерференция между сигналами, подаваемыми на НЧ-громкоговоритель, и сигналами, подаваемыми на ВЧ-громкоговоритель, мала, что позволяет повысить субъективное качество воспроизведения звука.

### ПРИМЕЧАНИЕ

При использовании режима BI-WIRING используйте AC с импедансом 4-16 Ом.

## Подключение в режиме BI-AMP

При использовании АС, имеющих отдельные входы для низкочастотного и высокочастотного громкоговорителей, данный режим позволяет подать один и тот же входной сигнал от двух усилителей на основное устройство к каждому из этих громкоговорителей. (непонятно)  
В этом режиме интерференция между сигналами, подаваемыми на НЧ-громкоговоритель, и сигналами, подаваемыми на ВЧ-громкоговоритель, устраняется, что позволяет повысить субъективное качество воспроизведения звука.

• Режим BI-AMP задается с использованием следующей комбинации каналов. Необходимо задействовать следующие входные разъемы:

- Входные разъемы **R1** и **R2** : каналы **R2**
- Входные разъемы **R3** и **R4** : каналы **R4**
- Входные разъемы **R5** и **L5** : каналы **L5**
- Входные разъемы **L3** и **L4** : каналы **L3**
- Входные разъемы **L1** и **L2** : каналы **L1**

• Установите каждый переключатель, как указано ниже.

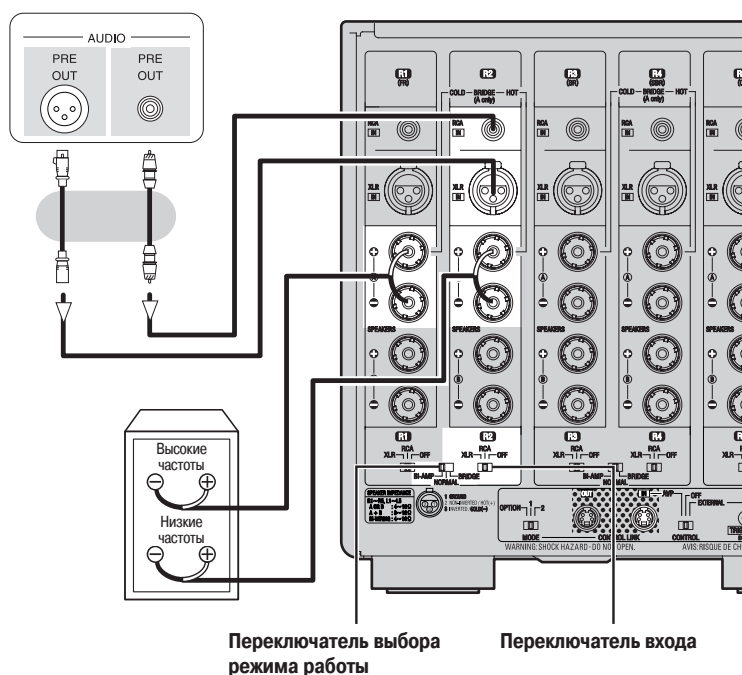
- ① Установите **переключатель режима работы** в положение «BI-AMP» (↗ стр. 6)
- ② Установите **переключатель входа** в положение, соответствующее используемому входу (↗ стр. 6)
  - При использовании входа RCA – в положение «RCA»
  - При использовании входа XLR – в положение «XLR»

### ПРИМЕЧАНИЕ

Входной разъем (канал **R1** в случае **R1** и **R2**), который не используется в этом режиме, игнорируется вне зависимости от положения **переключателя входа**.

**Пример: Подключение BI-AMP с использованием каналов **R1** и **R2**.**

※ Процедура настройки одинакова для всех пар каналов.



### ПРИМЕЧАНИЕ

- Один и тот же сигнал выдается на канал **R1** и канал **R2**.
- На клеммы для подключения АС не выдается никакого сигнала
- Используйте акустические системы с импедансом 4-16 Ом

## Подключение в режиме BRIDGE

В данном режиме используются два УМ, которые формируют из поступающего на их входы сигнала противофазные сигналы. При этом нагрузка (АС) включается между выходами УМ.

При подключении выходов обоих УМ (клеммы «+») к АС появляется возможность отдавать в нагрузку большую мощность, чем в режиме NORMAL.

- Режим BRIDGE задается с использованием следующей комбинации каналов. Необходимо задействовать следующие входные разъемы:

- Входные разъемы **R1** и **R2**: каналы **R2**
- Входные разъемы **R3** и **R4**: каналы **R4**
- Входные разъемы **R5** и **L5**: каналы **L5**
- Входные разъемы **L3** и **L4**: каналы **L3**
- Входные разъемы **L1** и **L2**: каналы **L1**

- Установите каждый переключатель, как указано ниже.

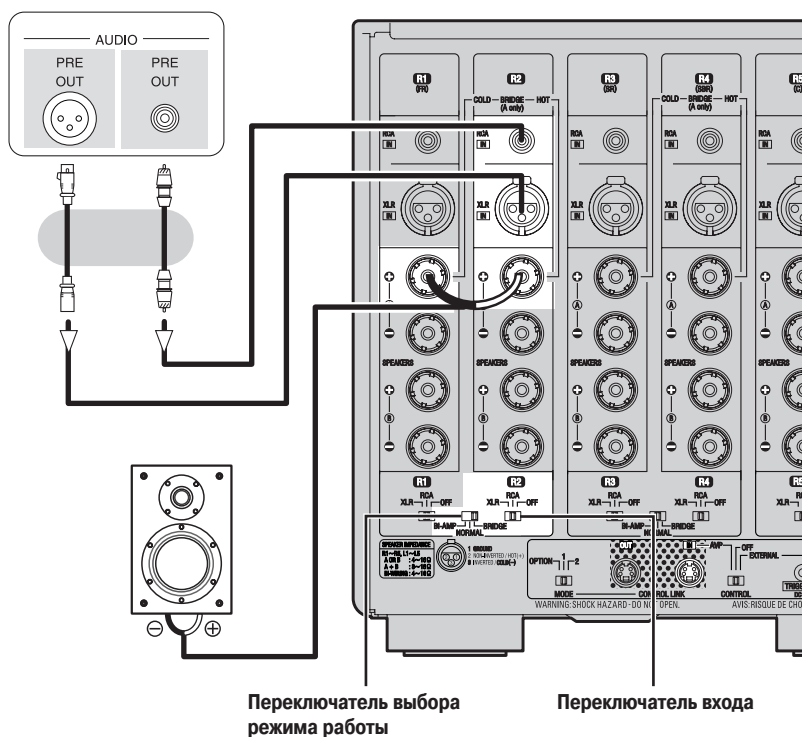
- Установите **переключатель режима работы** в положение «BRIDGE» (↗ стр. 6)
- Установите **переключатель входа** в положение, соответствующее используемому входу (↗ стр. 6)
  - При использовании входа RCA – в положение «RCA»
  - При использовании входа XLR – в положение «XLR»

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Входной разъем (канал **R1** в случае **R1** и **R2**), который не используется в этом режиме, игнорируется вне зависимости от положения **переключателя входа**.
- В этом режиме напряжение, приложенное к АС, оказывается на 6 дБ больше, чем в режиме NORMAL. При использовании этого режима следует соответствующим образом установить уровень входного сигнала, используя регулятор громкости ПУ.

**Пример: подключение в режиме BRIDGE с использованием каналов **R1** и **R2**.**

※ Процедура настройки одинакова для всех пар каналов.

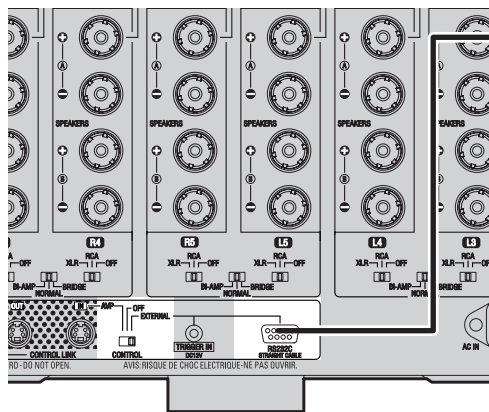


### ПРИМЕЧАНИЕ

- На клеммах «—» как АС А, так и АС В, сигнал отсутствует
- Используйте АС с импедансом 4-16 Ом
- Не подключайте АС при использовании иного сочетания каналов

## Подключение внешнего устройства управления

При использовании следующих функциональных возможностей установите переключатель «CONTROL» в значение «EXTERNAL».

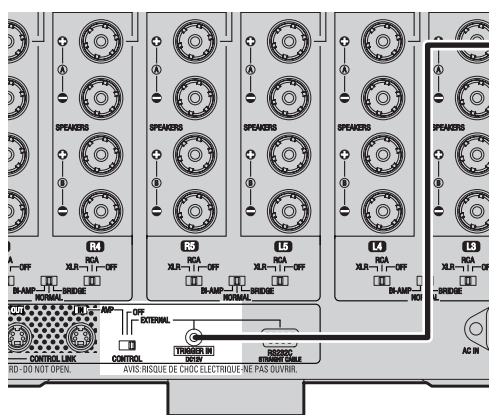


### Разъем RS-232C

Данный разъем используется для подключения внешнего устройства управления.

※ Если вы используете какой-либо внешний компонент для управления данным устройством через разъем RS-232C, то вы должны сначала выполнить следующие шаги:

- ① Включите питание POA-A1HD.
- ② Выключите питание POA-A1HD с внешнего устройства.
- ③ POA-A1HD переходит в дежурный режим.

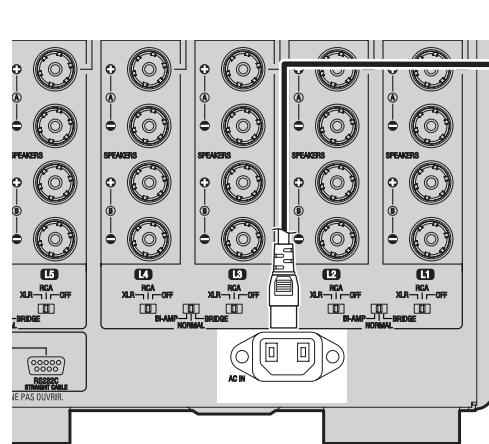


### Входной триггерный разъем

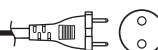
Подключите данный разъем к внешнему компоненту, снабженному выходным триггерным разъемом. При включении компонента, подключенного к этому разъему, данное устройство также будет включаться, а при выключении этого компонента будет переходить в дежурный режим.

## Подключение шнура питания

Шнур питания следует подключать только после выполнения всех остальных подключений.



Шнур питания  
(входит в комплект поставки)



К настенной розетке электросети (напряжение 230 В переменного тока, частота 50 Гц)

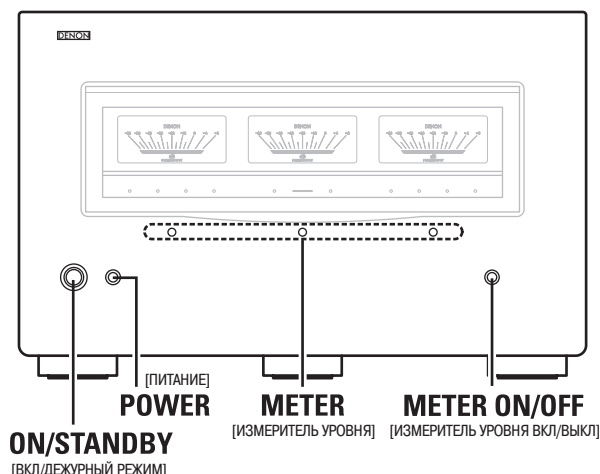
※ Чтобы полностью использовать возможности УМ POA-A1HD, включайте его в розетку электросети с большой нагрузочной способностью (рекомендуемое значение тока — не менее 10 А). Кроме того, следите за тем, чтобы общая мощность, потребляемая всеми подключенными к розетке устройствами, не превышала предельного допустимого значения.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Вставляйте вилку шнура питания плотно, до упора. При неплотно вставленной вилке возможно возникновение шума / фона.
- Сетевая вилка должна быть включена в настенную розетку электросети.
- Не включайте данное устройство в розетку, встроенную в другой компонент, а также в розетку удлинителя.

## Что делать после того, как все подключено

**Включение питания** (👉 стр. 13)



## Эксплуатация

### Включение питания

#### 1 Нажмите кнопку **POWER**.

Индикатор питания начинает светиться красным цветом, и устройство устанавливается в дежурный режим.

#### 2 Нажмите кнопку **ON/STANDBY**.

Индикатор питания мигает зеленым цветом в течение нескольких секунд, и питание устройства включается.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Перед тем, как включить питание, уменьшите уровень громкости на подключенном оборудовании.

### Выключение питания

#### ① Нажмите кнопку **ON/STANDBY**.

Устройство устанавливается в дежурный режим.

#### ② Нажмите кнопку **POWER**.

Индикатор питания выключается, а вместе с ним выключается и питание.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Питание продолжает подаваться на некоторые цепи устройства даже в том случае, если устройство находится в дежурном режиме. Когда вы покидаете дом на длительное время или отправляетесь в путешествие, нажмите кнопку **POWER** для выключения питания или выньте шнур питания из розетки электросети.

## Выбор канала, отображаемого на измерителе уровня сигнала

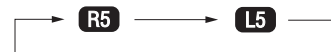
### Нажмите кнопку «**METER**».

Индикатор выбранного измерителя уровня сигнала начинает светиться зеленым цветом, и на измерителе начинает отображаться уровень выходного сигнала выбранного канала.

#### • Кнопка выбора измерителя уровня сигнала левого канала



#### • Кнопка выбора измерителя уровня сигнала центрального канала



#### • Кнопка выбора измерителя уровня сигнала правого канала



- Каналы, для которых переключатель входа установлен в положение «OFF», пропускаются.
- В случае подключения в режиме **BI-AMP** индикатор измерителя уровня сигнала на входе выбранного канала начинает светиться зеленым цветом.
- В случае подключения в режиме **BRIDGE** индикатор измерителя уровня сигнала выбранной пары каналов начинает светиться зеленым цветом.

## Включение/выключение измерителя уровня сигнала

Включение и выключение всех измерителей уровня сигнала.

### Нажмите кнопку «**METER ON/OFF**».

- **ON** — Измеритель уровня сигнала канала подсвечивается и начинает функционировать.
- **OFF** — Подсветка измерителя уровня сигнала канала и индикатор измерителя уровня отключаются, а сам измеритель перестает функционировать.



Индикатор **PRE AMP CONTROL LINK** выключается при установке в положение «OFF» и при наличии подключенного к разъему управления ПУ **AVP-A1HD**.

# Поиск и устранение неисправностей

При возникновении проблемы в первую очередь выполните описанные ниже проверки.

1. Правильно ли выполнены все соединения?

2. Осуществляется ли эксплуатация устройства так, как это предусмотрено инструкциями по эксплуатации?

3. Правильно ли функционируют другие компоненты?

Если устройство по-прежнему не работает должным образом, проверьте симптомы неисправности в соответствии с представленной ниже таблицей. Если неисправность по-прежнему проявляется, то устройство, возможно, повреждено. В этом случае немедленно выключите устройство и обратитесь по месту его покупки.

| Признак                                                                          | Причина                                                                                                        | Способ устранения                                                                                                                                                                                   | Стр.    |
|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Индикатор питания не светится или выключается сразу после включения.             | • Шнур питания подключен ненадлежащим образом.                                                                 | • Убедитесь, что разъем шнура питания включен в соответствующее гнездо устройства, а его вилка включена в розетку электросети.                                                                      | 12      |
| Из акустических систем не слышно никаких звуков.                                 | • Межкомпонентные или акустические кабели подключены ненадлежащим образом.                                     | • Проверьте правильность и надежность соединений.                                                                                                                                                   | 5, 9-11 |
| Питание отключается внезапно и индикатор питания начинает мигать красным цветом. | • Срабатывание системы защиты вследствие повышения внутренней температуры.                                     | • Выключите питание, дайте устройству полностью остыть, затем снова включите питание.                                                                                                               | 5       |
|                                                                                  | • Жилы акустических кабелей коснулись друг друга или задней панели, что привело к срабатыванию системы защиты. | • Установите устройство в хорошо вентилируемом месте.                                                                                                                                               | 5       |
|                                                                                  | • Используемые акустические системы имеют импеданс, отличающийся от указанного.                                | • Сначала выньте вилку шнура питания из розетки электросети, затем плотно скрутите токоведущие жилы акустических кабелей или используйте кабельные наконечники, после чего снова подключите кабели. | 5       |
|                                                                                  | • Устройство повреждено.                                                                                       | • Используйте акустические системы с указанным импедансом.                                                                                                                                          | 9-11    |
|                                                                                  |                                                                                                                | • Выключите питание и обратитесь в сервисный центр компании DENON.                                                                                                                                  | —       |

## Технические характеристики

### Секция усилителя мощности

#### Номинальная выходная мощность:

Подключение в режиме NORMAL:

L1/R1:

150 Вт (на нагрузке импедансом 8 Ом в полосе частот 20 Гц — 20 кГц при суммарном коэффициенте нелинейных искажений 0,05%)  
300 Вт (на нагрузке импедансом 4 Ом на частоте 1 кГц при суммарном коэффициенте нелинейных искажений 0,7%)

L2/R2:

150 Вт (на нагрузке импедансом 8 Ом в полосе частот 20 Гц — 20 кГц при суммарном коэффициенте нелинейных искажений 0,05%)  
300 Вт (на нагрузке импедансом 4 Ом на частоте 1 кГц при суммарном коэффициенте нелинейных искажений 0,7%)

L3/R3:

150 Вт (на нагрузке импедансом 8 Ом в полосе частот 20 Гц — 20 кГц при суммарном коэффициенте нелинейных искажений 0,05%)  
300 Вт (на нагрузке импедансом 4 Ом на частоте 1 кГц при суммарном коэффициенте нелинейных искажений 0,7%)

L4/R4:

150 Вт (на нагрузке импедансом 8 Ом в полосе частот 20 Гц — 20 кГц при суммарном коэффициенте нелинейных искажений 0,05%)  
300 Вт (на нагрузке импедансом 4 Ом на частоте 1 кГц при суммарном коэффициенте нелинейных искажений 0,7%)

L5/R5:

150 Вт (на нагрузке импедансом 8 Ом в полосе частот 20 Гц — 20 кГц при суммарном коэффициенте нелинейных искажений 0,05%)  
300 Вт (на нагрузке импедансом 4 Ом на частоте 1 кГц при суммарном коэффициенте нелинейных искажений 0,7%)

Подключение в режиме BRIDGE:

L1 + L2:

300 Вт (на нагрузке импедансом 8 Ом в полосе частот 20 Гц — 20 кГц при суммарном коэффициенте нелинейных искажений 0,05%)  
500 Вт (на нагрузке импедансом 4 Ом на частоте 1 кГц при суммарном коэффициенте нелинейных искажений 0,7%)

L3 + L4:

300 Вт (на нагрузке импедансом 8 Ом в полосе частот 20 Гц — 20 кГц при суммарном коэффициенте нелинейных искажений 0,05%)  
500 Вт (на нагрузке импедансом 4 Ом на частоте 1 кГц при суммарном коэффициенте нелинейных искажений 0,7%)

L5 + R5:

300 Вт (на нагрузке импедансом 8 Ом в полосе частот 20 Гц — 20 кГц при суммарном коэффициенте нелинейных искажений 0,05%)  
500 Вт (на нагрузке импедансом 4 Ом на частоте 1 кГц при суммарном коэффициенте нелинейных искажений 0,7%)

R1 + R2:

300 Вт (на нагрузке импедансом 8 Ом в полосе частот 20 Гц — 20 кГц при суммарном коэффициенте нелинейных искажений 0,05%)  
500 Вт (на нагрузке импедансом 4 Ом на частоте 1 кГц при суммарном коэффициенте нелинейных искажений 0,7%)

R3 + R4:

300 Вт (на нагрузке импедансом 8 Ом в полосе частот 20 Гц — 20 кГц при суммарном коэффициенте нелинейных искажений 0,05%)  
500 Вт (на нагрузке импедансом 4 Ом на частоте 1 кГц при суммарном коэффициенте нелинейных искажений 0,7%)

#### Диапазон воспроизводимых частот:

10 Гц — 100 кГц (на нагрузке импедансом 8 Ом при неравномерности АЧХ от +1 до -3 дБ и выходной мощности 1 Вт)

#### Используемые АС:

А или В: 4-16 Ом  
А + В: 8-16 Ом  
BI-WIRING: 4-16 Ом

### Общие характеристики

Питание:

230 В переменного тока частотой 50 Гц.

Потребляемая мощность:

1300 Вт  
0,3 Вт (в дежурном режиме)

Максимальные наружные габариты:

434 (Ш) x 281 (В) x 530 (Г) мм

Масса:

60 кг

**DENON**

[www.denon.com](http://www.denon.com)

Denon Brand Company, D&M Holdings Inc.